

Manual de instrucciones

Unidad de limpieza de tuberías

51451



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

Aplicación

Este **dispositivo móvil para la limpieza de tuberías** no solo está destinado a uso profesional en la industria o en talleres, sino que también es adecuado para uso privado. Las tuberías sucias u obstruidas en hogares, instalaciones comunitarias, así como en hoteles, bares, restaurantes, etc. pueden limpiarse de forma rápida y profesional gracias a la ayuda de este dispositivo. Esta unidad funciona con 390 W de corriente eléctrica, con marcha a derecha o izquierda mediante posicionamiento del interruptor, voltaje de red de 230 V y 400 rpm.

Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Al utilizar herramientas eléctricas, deben tenerse en cuenta las siguientes medidas de seguridad a fin de protegerse frente a descargas eléctricas, lesiones e incendios. Lea atentamente todas las indicaciones de seguridad antes de usar esta herramienta eléctrica y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

Seguridad eléctrica

- Utilice siempre una conexión conectada a tierra con el voltaje de red adecuado. El voltaje de red correspondiente se encuentra en la placa de identificación del dispositivo. Si tiene dudas sobre si la conexión está o no conectada a tierra, pídale a un técnico especialista cualificado que la compruebe. Nunca utilice un cable de alimentación defectuoso.
- No abra nunca el dispositivo en un ambiente húmedo o mojado, o cuando usted mismo esta mojado, y protéjalo de la radiación solar directa.
- Instale el dispositivo en un sitio seguro, donde nadie pueda tropezar o pisar el cable y como consecuencia caerse y/o lastimarse. Preocúpese, además, de que existe una refrigeración suficiente a través del aire del ambiente y evite acumulaciones de calor.
- Para la limpieza del dispositivo, extraiga siempre en primer lugar el enchufe de la toma de corriente, a continuación, proceda utilizando una toalla o trapo húmedo. Evite la utilización de productos de limpieza y preste atención a que durante la misma no se filtra agua al interior del dispositivo.
- No sobrecargue su herramienta eléctrica. Esta trabajará mejor y más segura en el rango de potencia especificado.
- No utilice el cable para fines distintos a los previstos. No tire del cable para desenchufar el dispositivo, arrastrarlo o transportarlo. Proteja el cable del calor, el aceite y de los bordes afilados.
- Siempre que no utilice la herramienta desenchúfela de la corriente. Igualmente, antes de realizar en ella cualquier tarea de mantenimiento o cambio de accesorios (p. ej. brocas, cuchillas, etc.).
- El interior de este dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Deje en manos de un profesional cualquier mantenimiento, reparación o ajuste que el dispositivo pudiera necesitar. En caso de una manipulación no autorizada o un mal uso el periodo de



garantía legal de 2 años expirará. Mantenga con usted y en buen estado este manual de instrucciones.

Seguridad de la zona de trabajo y de la operación

- Este dispositivo no ha sido concebido para ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, que no tengan la experiencia y/o conocimientos necesarios para ello, a menos que estos sean supervisados o hayan recibido instrucciones por parte de una persona responsable tanto de su seguridad como del dispositivo.
- Los niños deben ser supervisados en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las áreas de trabajo organizadas y limpias reducen el riesgo de sufrir accidentes y lesiones.
- Tenga en cuenta las influencias del entorno. Evite trabajar con una herramienta eléctrica en entornos mojados. Nunca exponga la herramienta a la lluvia. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en lugares con riesgo de incendio o explosión.
- Protéjase de las descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con la tierra y con piezas cargadas (p. ej. tuberías, radiadores, cocinas eléctricas, frigoríficos, etc.).
- Almacene las herramientas eléctricas en un lugar seguro. Las herramientas eléctricas que no se utilicen deben almacenarse en un lugar seco, preferiblemente elevado y cerradas con llave para que queden fuera del alcance de los niños.
- Vístase de manera apropiada. No utilice para trabajar ropa holgada ni joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles de una herramienta. Se recomienda durante el trabajo llevar ropa de protección, eléctricamente no conductora, así como calzado antideslizante. Si tiene el cabello largo, átelo o póngase una redecilla que lo recoja.
- Utilice para trabajar un equipamiento que le ofrezca la seguridad adecuada. Póngase gafas de protección. Utilice también una mascarilla de respiración.
- Evite una puesta en marcha involuntaria de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando vaya a conectar el enchufe a la corriente.
- Utilice cables alargadores para exteriores. Siempre que trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de extensión homologados y destinados específicamente para este fin.
- Permanezca atento mientras opera con la herramienta. Preste atención a lo que está haciendo y trabaje con sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si no está concentrado.
- Compruebe su herramienta en busca de piezas defectuosas. Si alguna pieza pareciera no estar en buen estado, el dispositivo debe ser inmediatamente revisado para asegurarse de que esto no afecta a su funcionamiento.
- Compruebe la alineación y conexión de piezas móviles y dispositivos de seguridad e inspeccione la unidad en busca de posibles defectos o alteraciones del rendimiento. Las piezas defectuosas deben ser reparadas o reemplazadas por un técnico electricista. Nunca utilice la herramienta si el interruptor no funciona.
- Conecte la herramienta eléctrica solamente a una toma de corriente con contacto a tierra. El dispositivo solo puede trabajar conectado a un interruptor diferencial automático que tenga una corriente nominal de disparo de 10–30 mA. Preste atención al voltaje de red indicado.

Instrucciones específicas

- Manipule las espirales solo con guantes de trabajo adecuados y que estén en buen estado.
- Tenga en cuenta que, por motivos de higiene, es recomendable utilizar debajo de los guantes de trabajo guantes de látex desechables.
- Utilice botas de goma (aisladas) mientras trabaje con la herramienta.
- La espiral debe extraerse completamente del cesto contenedor antes de encender la herramienta.
- Preste atención a que el interruptor se encuentre sobre “o” u “ON/OFF” antes de enchufar la herramienta a la corriente.
- Tenga en cuenta el voltaje de red indicado siempre que utilice una herramienta eléctrica.
- Seleccione la herramienta apropiada para la obstrucción respectiva, así como el diámetro de la tubería a limpiar para evitar que la herramienta se quede enganchada en la obstrucción y expulse la espiral hacia fuera.



- Limpie con esta máquina y sus accesorios sólo las tuberías de aguas residuales, chimeneas, pozos, etc. para evitar daños.
- No cambie ninguna herramienta por rectificado o similar para evitar dañar las tuberías y los codos.
- Utilice un sistema de cámara para detectar la causa de la obstrucción en la tubería.

Riesgos residuales

Incluso cumpliendo todas las indicaciones de seguridad, existen riesgos residuales que permanecen asociados al uso de esta herramienta, p. ej.:

- La espiral podría torcerse (si el arco de trabajo es demasiado grande puede formar un bucle);
- también podría salir despedida fuera de la tubería con el consiguiente **riesgo asociado de lesión**.

Utilización correcta del dispositivo

- Las máquinas de limpieza de tuberías solo pueden ser utilizadas para limpiar tuberías con un diámetro de 32 hasta 100 mm. Estas herramientas están pensadas para un trabajo corto de tiempo, por ello no deben estar en funcionamiento continuo más de 15 min.
- Este dispositivo sólo se puede utilizar conforme a lo especificado para el fin para el que ha sido diseñado.

Inspección/control

- Antes de la puesta en funcionamiento del dispositivo debe llevarse a cabo un control visual del mismo a fin de detectar fugas, daños, piezas sueltas, que falten o que estén desgastadas.
- Si el dispositivo ha sido sobrecargado o hubiera sufrido algún golpe, este debe ser inmediatamente controlado. El control del dispositivo le corresponde a un técnico especializado. Aplique lubricantes a todas las piezas móviles con regularidad. Revise el dispositivo regularmente en busca de óxido, grietas y corrosión. Limpie las áreas afectadas con un paño aceitoso.
- En caso de que fuera necesario desechar el dispositivo, por favor, recíclelo como se indica en este manual de instrucciones.
- Compruebe regularmente el cable de conexión de la herramienta y pídale a un especialista autorizado que lo sustituya si estuviera dañado.
- Compruebe regularmente los cables de extensión y sustitúyalos si estuvieran en mal estado.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de grasa y aceite.

Datos técnicos

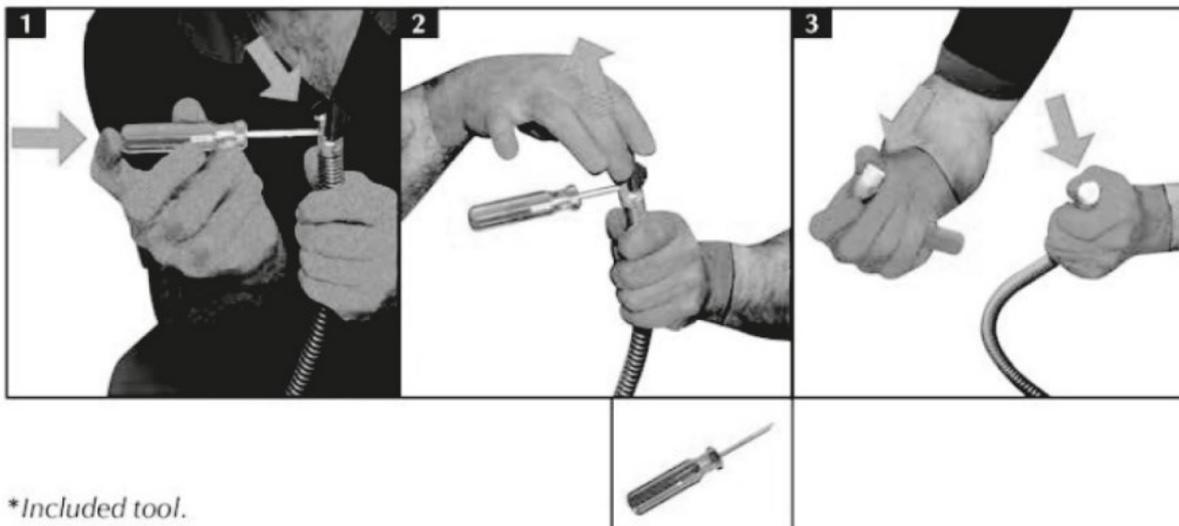
Tensión	230 V, 50 Hz
Diámetro de tuberías (mm)	32–100
Largo máx. (m)	14
Diámetro del muelle (mm)	16
Velocidad de giro ($\frac{1}{\text{min}}$)	400
Peso (kg)	22
Peso útil (kg)	12
Potencia de entrada/salida (W)	390/250

Volumen de entrega

- Unidad limpiadora de tuberías
- Manguera guía (6 piezas – largo total 13,8 m)
- Cabezales de penetración y de corte
- Guantes
- Herramientas de montaje
- Manual de instrucciones

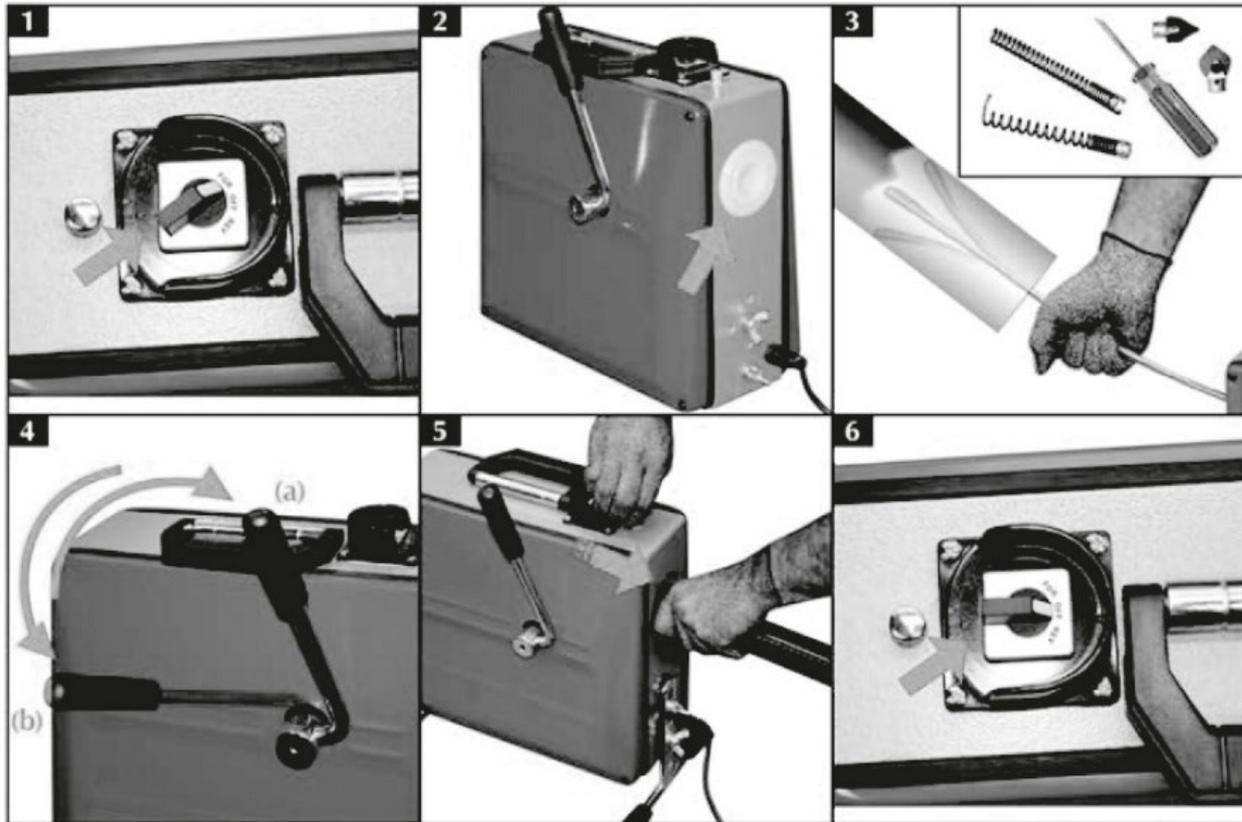
Puesta en funcionamiento

- Conecte el enchufe del dispositivo limpiador a una toma de corriente adecuada. Preste atención a que el interruptor de la herramienta se encuentra en la posición “OFF” (fig. 1, siguiente página).
- Para liberar la obstrucción, utilice el taladro de diámetro más pequeño, una vez instalado, profundice en ella. Cuando la obstrucción esté abierta y el agua esté drenando lentamente, taladre la obstrucción por completo con la broca más adecuada. Si la obstrucción se afloja, se recomienda realizar un enjuague profundo. Si es posible, las paredes de la tubería deben limpiarse con un taladro de cadena con agua corriente.
- Dependiendo de cómo sea la obstrucción pueden unirse diferentes herramientas a la espiral. Seleccione el accesorio adecuado y fíjelo a la espiral. Preste atención a que este quede bien encajado en el soporte. El accesorio solo puede extraerse de nuevo, después de haber sido encajado, con la ayuda de un destornillador.
- El accesorio solo puede ser modificado cuando no se encuentre la espiral en el dispositivo. Para aflojar la espiral, la palanca lateral debe estar situada en la pos. 4 (véase abajo). Entonces ya puede sacar la espiral del dispositivo.



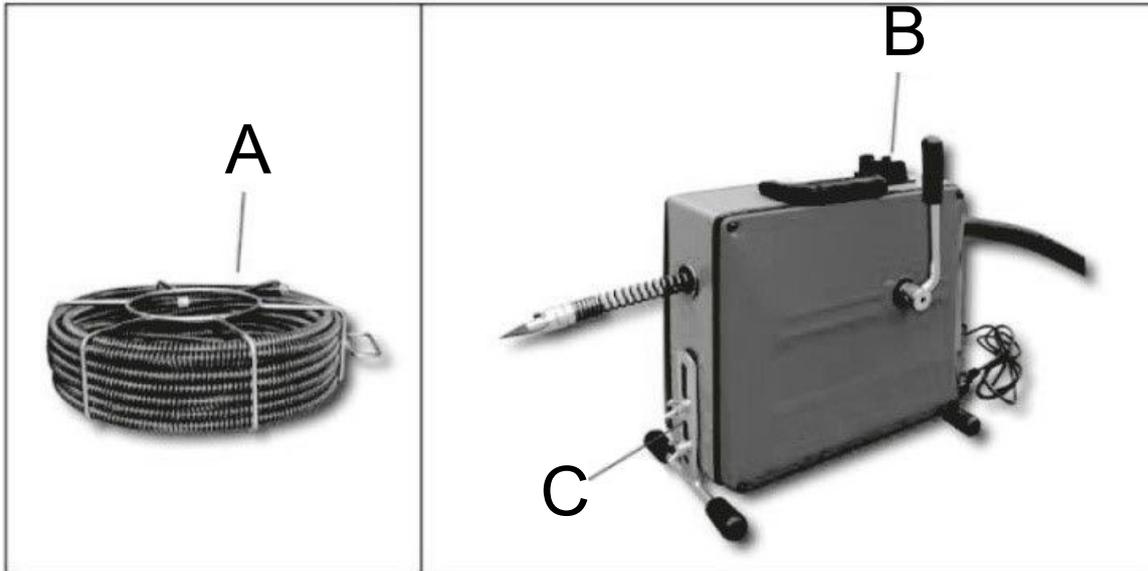
*Herramienta incluida

- Para poder utilizar el dispositivo limpiador de tuberías el casquillo de plástico de color blanco debe estar colocado correctamente. Compruebe la posición del casquillo antes de cada uso. Preste atención a que la palanca se encuentra en la pos. 4a y desplace la espiral a través del dispositivo hasta que el perforador salga de este por la parte delantera.



Puesta en funcionamiento

- La espiral debe ser llevada con cuidado de forma manual hasta la obstrucción en la tubería. Para ello, la manivela debe encontrarse en una posición de reposo como muestra la fig. 4, pos. a. En esta pos. a, la espiral no rotará, pero podrá moverse hacia adelante y hacia atrás dentro del tubo.
- Use guantes de trabajo para guiar la espiral.
- Coloque el dispositivo limpiador a un máximo de 50 cm delante de la abertura de la tubería a limpiar. Introduzca la espiral por la tubería hasta que sienta una contrapresión y se alcance la obstrucción en el interior de esta. Tire de la espiral hacia fuera hasta que se forme una curvatura de trabajo. Preste atención a que la curvatura no sea demasiado grande. **¡Riesgo de lesiones!**
- Coloque el interruptor en la posición "FOR" (rotación hacia delante) y accione la manivela (fig. 4, pos. b). Si la espiral ha penetrado en la tubería hasta tal punto que ya no queda ningún codo o curvatura, vuelva a colocar la manivela en la pos. a y forme una nueva curvatura de trabajo. Repita este procedimiento hasta que la obstrucción se haya liberado. Si tiene dificultades, puede ayudar mover la espiral hacia atrás brevemente (posición "REV"). A través de la marcha a derecha e izquierda ("FOR"/"REV") se evita que la espiral se quede atascada.
- Al mover la espiral hacia delante y hacia atrás y girarla en el sentido de las agujas del reloj y en el contrario, la herramienta puede ser liberada.
- En cuanto el atasco u obstrucción haya sido disuelto y la tubería esté limpia, tire de la espiral con la mano para sacarla de nuevo hacia fuera. Preste atención a que la manivela se encuentre en la pos. a. Asegúrese de que no entran humedad o suciedad en el dispositivo. Ponga el interruptor del dispositivo en la posición "OFF" cuando acabe de utilizarlo y desenchúfelo de la corriente.



- Las tuercas del soporte C pueden aflojarse para ajustar la altura y la inclinación del dispositivo.
- Para insertar o quitar la espiral A en la unidad, el interruptor B debe estar en la posición OFF y la manivela lateral debe estar en posición erguida como se muestra en la ilustración (apuntando hacia arriba).
- Nunca cambie el accesorio mientras la espiral está en el dispositivo.

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.